



# Народное слово

Узбекистан —  
государство  
с великим  
будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: HC.uzpak.uz • E-mail: slovo@uzpak.uz • 12 июля 2003 года, N 143 (3235) Суббота

## Актуальная тема

### ЧТО МЕШАЕТ БИЗНЕСУ НА СЕЛЕ?

**Типичные размышления нетипичного фермера**  
Когда три года назад в ширкатном хозяйстве имени Ким Пен Ха Уртачирчикского района столичной области появился седовласый пожилой человек и взялся за создание фермерского хозяйства, сочувствующих было немало. Мол, разве резон на старости лет браться за фермерство. Не все молодые выдерживают, а тут — пенсионер...

Платон ДЮГАЙ.

Но пенсионером-то Маматкул-ака Саламов оказался особенным. До выхода на заслуженный отдых прошел по ступеням служебной лестницы от мастера до заместителя министра строительства, возводил крупнейшие в республике промышленные предприятия. Такого пенсионера с радостью захотела бы иметь в качестве советника или консультанта любая строительная фирма.

#### Успехи пенсионера, ставшего фермером

Но Маматкул-ака на все такие предложения ответил категорическим отказом и на семейном совете объявил: будем создавать

фермерское хозяйство. Решение главы семьи было для домочадцев как гром среди ясного неба.

Как же так, удивлялись они, Маматкул-ака даже не сталкивался с сельским хозяйством, а сыновья, которым он предписал стать ему помощниками, тоже далеки от растениеводства и животноводства.

— Получается, что вы бросились в фермерство как в омут — закрыв глаза? — спрашиваю М. Саламова.

— Я разве похож на человека, способного на опрометчивые поступки? — отвечал Маматкул-ака.

Конечно же, нет. Он всегда все делал, тщательно взвесив и основательно. Точно так же подошел и к своему решению стать фермером.

(Окончание на 2-й стр.)



### ПРЕЗИДЕНТ УЗБЕКИСТАНА — В ГДАНЬСКЕ

ГДАНЬСК. 11 июля. (Передает специальный корреспондент УзА Анвар БОБОВЕ).

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов встретился с Премьер-министром Республики Польша Лемешем Миллером. В ходе беседы состоялся обмен мнениями по вопросам развития узбекско-польского сотрудничества, укрепления связей между правительствами двух стран. Стороны отметили, что в полном соответствии имеющимся возможностям важное значение приобретает активизация деятельности Совместной

межправительственной комиссии по двустороннему сотрудничеству между Узбекистаном и Польшей.

Затем делегация Узбекистана во главе с Президентом Исламом Каримовым прибыла в город Гданьск. Руководителя нашей страны встретил Я. Курильчик — воевода Поморского воеводства. В честь Президента Узбекистана был выстроен почетный караул из числа моряков военно-морского флота. С торжественным маршем прошел военный оркестр. Ислам Каримов осмотрел историческую часть города Гданьска.

В этот же день в г. Гданьске состоялась встреча членов официальной делегации Республики Узбекистан с представителями деловых кругов Польши. В ходе беседы состоялся обмен мнениями по вопросам развития торгово-экономического сотрудничества между Узбекистаном и Польшей, совместной реализации программ и проектов.

Визит Президента нашей страны в Польшу завершится 12 июля.

Фото Абдувахида ТУРАЕВА (УзА).

### ПОДПИСАНО СОГЛАШЕНИЕ

Сандмурод РАХИМОВ, корр. УзА.

Действующий в нашей стране АБН-АМРО банк выделил открытому акционерному обществу «Алмалыкский горно-металлургический комбинат» кредит в объеме 35 миллионов долларов США. Эти средства, рассчитанные на три года, направлены на финансирование увеличения экспорта медной и цинковой продукции.

В связи с этим АБН-АМРО банк и руководство Алмалыкского горно-металлургического комбината провели пресс-конференцию для журналистов. Алмалыкский горно-металлургический комбинат, считающийся одним из самых крупных предприятий страны, ежегодно производит 80 тысяч тонн меди и 70 тысяч тонн цинка. Комбинат имеет свои рудники и заводы по обогащению и плавке меди.

— В минувшем году на комбинате начался первый этап обновления техники, — сказал генеральный директор комбината Геннадий Прохоренко. — В прошлом году в «Узжилбербанк» был получен кредит в объеме пяти миллионов долларов США. Выделенный АБН-АМРО банком кредит в 35 миллионов долларов США также будет направлен на закупку новой техники, которая позволит повысить производство, объем и экспорт меди и цинка.

Подписанное между АБН-АМРО банком и Алмалыкским горно-металлургическим комбинатом соглашение — это значительное событие в финансово-кредитной жизни страны, поскольку крупную предпринимательскую инициативу впервые на международном финансовом рынке выделяется кредит без правительственных гарантий. Это свидетельствует о возрастающей доверии международных финансовых учреждений к экономическим реформам, последовательно осуществляемым под руководством Президента Ислама Каримова, положению на инвестиционном рынке страны.

### ПОСВЯЩЕНО АКТУАЛЬНЫМ ЗАДАЧАМ

Ташкул БЕКНАЗАР, корр. УзА.

Джизакский областной комитет состоялся семинар-совещание, на котором рассматривался ход реформ, осуществляемых в сельском хозяйстве, обсуждались актуальные задачи сегодняшнего дня.

Совещание вел государственный советник Президента Республики Узбекистан И. Джуррабеков. До семинара специалисты Министерства сельского и водного хозяйства и соответствующих республиканских организаций провели мониторинг по процессу реформ, осуществляемых в аграрном секторе области. Было также изучено состоя-

ние дел по уходу за хлопчатником, уборке урожая колосовых зерновых культур.

Сельское хозяйство в области полностью преобразовано в фермерские хозяйства, что дает ожидаемый эффект. Изменилось отношение к земле, собственности. С каждым годом растет число фермерских хозяйств, расширяющихся высокие уро-

жай при любых погодных условиях.

Однако возникают определенные трудности при контроле и управлении земельными ресурсами, выполнении договорных обязательств. Некоторые фермеры, сделав неправильные выводы из ослабления контроля, нарушают договоры, бесцельно используют земли, сдают их в

аренду и допускают другие правонарушения.

На совещании были определены неотложные задачи по прекращению самоуправства в использовании земель.

В семинаре приняли участие министр сельского и водного хозяйства А. Джурраев, хоким Джизакской области У. Яманкулов.

### Репортеры сообщают

#### Сотрудничеству крепнуть

Эльбек ХАЛИКОВ, корр. УзА.

Четыре года тому назад в Узбекистане было открыто представительство Японского агентства международного сотрудничества — JICA.

— JICA успешно сотрудничает с Узбекистаном с 1993 года, — отметила глава представительства г-жа Каэ Янагисава. — Наша основная деятельность направлена на укрепление интеллектуального потенциала Узбекистана.

Наше сотрудничество в основном заключается в организации стажировок для узбекских специалистов в Японии, а также проведении различных учебных тренингов в Узбекистане при участии видных представителей японской науки. По настоянию времени свыше 500 специалистов прошли стажировку в Стране восходящего солнца по таким направлениям, как основы рыночной экономики, менеджмент, макроэкономика, налоговая политика, охрана окру-

жающей среды, транспорт, медицина, региональное развитие.

Уместно подчеркнуть, что официальный визит Президента Ислама Каримова в Японию в 2002 году открыл новую страницу в истории развития узбекско-японского сотрудничества и сближения народов двух стран. Поэтому есть основание полагать, что сотрудничество с JICA и впредь будет укрепляться, поскольку его главная цель — содействовать прогрессу в развитии.

#### ПРОТИВ НАРКОМАНИИ

В Ташкенте завершилась двухдневная узбекско-швейцарская конференция по проблемам наркомании. Она прошла в рамках достигнутого в феврале нынешнего года соглашения между министерствами иностранных дел двух стран о реализации совместного проекта, направленного на снижение вреда дурманящей наркотики. Как отметил посол Швейцарии г-н Вильгельм Майер, принявший участие в настоящем форуме, конференция способствовала плодотворному обмену опытом и знаниями между специалистами Узбекистана и Швейцарии, представляющими правоохранительные органы, здравоохранение, занимающиеся профилактикой наркомании, заместительной терапией и реабилитацией. Сотрудничество профессионалов является важным аспектом в реализации выработанной общей стратегии в осуществлении практических мероприятий в борьбе с наркотрафиком.

Наш корр.

Неделю назад из Ташкента в Таиланд вылетела сборная Узбекистана по боксу для участия в чемпионате мира, который в эти дни проходит в столице страны Бангкоке.

#### Удачи вам, ребята!

Андрей КИМ, наш корр.

Отечественные боксеры не устоят радостью своими достижениями на мировой арене. Вот и в этот раз, судя по предварительным результатам, узбекистанцы выступят довольно неплохо. Трое парней из нашей сборной в своих категориях сумели пробиться в полуфиналы.

За выход в самую ответственную часть чемпионата — финал, бои которого состоятся в воскресенье, сражаются со своими соперниками померяться анджанец Бахорид Султанов, который представляет вес до 54 кг, ферганский спортсмен Шероф Хусанов, претендующий на медали в категории до 69 кг, и боксер из Чирчика Рустам Саидов, ведущий спор за награды в весе свыше 91 кг.

### ВНИМАНИЕ, КОНКУРС!

«На лучшее журналистское произведение о банковской системе и о банках»

Ассоциация банков Узбекистана и межбанковская рейтинговая компания «Ахбор-рейтинг» проводят конкурс «На лучшее журналистское произведение о банковской системе и о банках».

В конкурсе могут принять участие все журналисты республики независимо от возраста. На конкурс принимаются опубликованные статьи, очерки, репортажи, освещающие деятельность, передовые опыты и положительные сдвиги в деятельности коммерческих банков республики в отдельности и банковской системе в целом, а также жизнь и деятельность банковских работников. Представляемые произведения должны быть опубликованы в газетах и журналах (в том числе независимых) республиканского, областного, районного уровня (кроме научных журналов), а также ведомств и общественных организаций в период с 15 июля по 14 ноября 2003 г.

Отвечающие данным требованиям материалы с приложением рекомендаций, где был опубликован данный материал, просим направлять по адресу: 700027, г. Ташкент, ул. А. Ходжаева, дом 1 (здание Межбанковского центра финансовых услуг Ассоциации банков Узбекистана), межбанковская рейтинговая компания «Ахбор-рейтинг» (ориентир — площадь Дружбы народов).

Последний день подачи материалов на конкурс — 14 ноября 2003 г. Итоги конкурса будут объявлены 5 декабря 2003 г. Победителей конкурса ждут следующие призы: I место — цветной телевизор; II место — музыкальный центр; III место (два) — аудиоминифон. Материалы, подготовленные авторским коллективом, научные статьи, а также материалы, опубликованные по заказу на платной основе, не принимаются.

За дополнительной информацией просим обращаться в межбанковскую рейтинговую компанию «Ахбор-рейтинг» по телефону (371) 138-69-29. Приглашаем журналистов к участию в конкурсе и от всей души желаем им успехов!

### ПЛАНЕТА. ОПЕРАТИВНО



#### Оценены долги Ирака

Парижский клуб оценил долги Ирака. По мнению клуба кредиторов, внешний долг страны оценивается в 21,018 млрд долл. Сумма в 21 млрд долларов включает все займы, выданные правительству Багдада странами — членами клуба до начала иракского вторжения в Кувейт 2 августа 1990 года. Оценочная величина долга не включает в себя накопившиеся процентов по кредитам. Процентом набежало еще на сумму около 20 млрд. Считается, что основные кредиторы Ирака — это Россия, Германия, США, Франция, Китай, Япония и страны Персидского залива, информирует News.ru.com.

#### На пути к миру

Индия и Пакистан возобновили автобусное сообщение, прерванное 18 месяцев назад в связи с обострением отношений между двумя ядерными державами. Обе стороны заявляют, что возобновление пассажирских перевозок является существенным шагом на пути к мирному урегулированию конфликта. С пакистанской стороны первый автобус вышел из города Ладхор в направлении Дели. По этому же маршруту проследовал в обратную сторону индийский автобус, передает Lenta.ru.

#### Воиска покинули Эль-Фаллуджа

Американские войска покинули центр иракского города Эль-Фаллуджа после целой серии вооруженных столкновений со стороны иракцев. Как стало известно спутниковому телеканалу Al-Jazeera из источников в иракской полиции, американские военные решили занять позиции в окрестностях города. Эль-Фаллуджа, расположенная в 50 км к западу от Багдада, по признанию американцев, является основным центром вооруженного сопротивления иракцев.

#### Обнаружена старая планета

Астрономы NASA обнаружили старейшую планету в нашей галактике, образовавшуюся около 13 миллиардов лет назад. Как заявили представители NASA, планета, размеры которой в два раза превосходят размеры Юпитера, находится в созвездии Скопиона на расстоянии в 5600 световых лет от Земли, отмечает Lenta.ru. «Вероятно, удалось обнаружить планету, принадлежащую к первому поколению после Большого взрыва», — заявили исследователи.

#### Футбол на болоте

Шестой чемпионат мира по футболу на болоте открылся в пятницу в местечке Хюронсалми в области Кайнуу на северо-востоке Финляндии. В соревнованиях примет участие рекордное количество команд — 264 из 12 стран. Самые дальние гости — «болотные футболисты» из Ямайки. В субботу, которое иривносит свою экзотику в глубину Финляндии, примет участие около 10 тысяч спортсменов и их фанатов, сообщает РИА «Новости».

### ПАНОРАМА ДНЯ

#### ХИРМАН НАВОЙСКОЙ ОБЛАСТИ

Хлеборобы области выполнили договорные обязательства по сдаче зерна государству. Ими собрано 88 тысяч 400 тонн урожая.

Средняя урожайность составила 37 центнеров. Достойный вклад в этот успех внесли зерноводами Канамехского, Навоийского, Кызылтептинского районов. Хлеборобы области продолжают уборку зерновых. Они решили собрать более 145 тысяч тонн отборного зерна.

#### АКТУАЛЬНЫЙ СЕМИНАР

В Государственном комитете Республики Узбекистан по архитектуре и строительству состоялся научно-практический семинар по разъяснению основных положений Указа Президента Республики Узбекистан от 6 мая 2003 года «Об основных направлениях дальнейшего углубления экономических реформ в капитальном строительстве». На семинаре также обсуждались доклады на такие темы, как «Основные направления дальнейшего углубления экономических реформ», «Переход на строительство в договорных условиях», «Совершенствование механизма хозяйственных отношений в капитальном строительстве» и многое другое.

#### ИЗУЧАЕТСЯ БУДДИЙСКАЯ КУЛЬТУРА

В городище Фаезтепа в Сурхандарьинской области началось строительство центра по изучению буддийской культуры. Как сообщили из Министерства по делам культуры, этот центр сооружается из кирпича и пахсы — материалов, использованных при строительстве памятника Фаезтепа. В центре будут представлены найденные в нашей стране изделия прошлого, связанные с буддизмом и его развитием. В настоящее время учеными Узбекистана, Японии и Франции проводятся связанные с этим вопросом исследования.

#### О ПОГОДЕ...

#### БЕЗ ИЗМЕНЕНИЙ...

Дневная температура воздуха сегодня: по Каракалпацкому, Хорезмской, Бухарской и Навоийской областям — 35—40 градусов; по Кашкарарьинской и Сурхандарьинской областям — 36—41; по областям Ферганской долины — 33—38; по Ташкентской, Сырдарьинской, Джизакской и Самаркандской областям — 33—38 градусов.

В столице республики небольшая облачность, без осадков. Температура воздуха ночью 20—22 градуса тепла, днем — 35—37.

По сообщениям наших корреспондентов и информационных агентств.

# ЧТО МЕШАЕТ БИЗНЕСУ НА СЕЛЕ?

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

— В строительстве, — говорит Маматкул-ака, — есть такая аббревиатура — ППР — проект производства работ. Он составляется перед началом строительства объекта. Без него стройка не начинается... Вот и для организации фермерского хозяйства тоже требуется своего рода ППР...

Еще до оглашения своего решения на семейном совете М. Салаямов тщательно проштудировал правовую основу развития фермерства, указы Президента и постановления Кабинета Министров по данному вопросу. В этом ряду, конечно же, были Земельный кодекс, законы "О сельскохозяйственном кооперативе (ширкате)", "О дехканском хозяйстве", "О фермерском хозяйстве".

Это, конечно же, только одна из граней ППР по созданию фермерского хозяйства, но и она вполне со всем остальным подготовительным процессом в немалой степени способствовала тому, чтобы новоспеченный фермер мог довольно свободно, как говорится, с первых дней вступления в новый статус ориентироваться в бурном море сельского собственника, где еще полно бюрократических рифов, чиновничьих отмелей, где далеко не каждый может держаться на плаву.

Сегодня Маматкула Салаямова по праву можно назвать преуспевающим фермером. Его хозяйство "Саид овул", занимающееся растениеводством, животноводством и переработкой сельскохозяйственной продукции, располагает 215 гектарами земель, из которых 195 — орошаемые.

По итогам минувшего года чистая прибыль "Саид овула" составила 79 миллионов 358 тысяч сумов, а уровень рентабельности достиг 36 процентов. Видимо, эти показатели сыграли не последнюю роль при выборе претендентов среди фермеров для участия в выставке, действовавшей в дни ежегодного заседания Совета управляющих ЕБРР в Ташкенте.

Читая эти строки, кто-то из фермеров может сказать о Маматкуле Салаямове: "Везунчик, да и только".

— Да никакой я не везунчик, — отмахивается Маматкул-ака. — Может, работаю чуть больше других, может, действую постоянно, может, подхожу к решению задач более продуманно... А в целом я, как впрочем, все, кто решил

посвятить себя фермерству, опираюсь в своей деятельности прежде всего на созданную за годы независимости прочную законодательную и правовую базу, отвечающую требованиям рыночной экономики, на новые аграрные отношения на селе.

Как сельчанину мне отрадно, что в нашей стране на самом высоком уровне придают огромное значение развитию частного сектора. Пути повышения эффективности производства ищет и каждый руководитель фермерского и дехканского хозяйства. В этом отношении, говорит Маматкул Салаямов, у меня накопились немало мыслей, которыми хотелось бы поделиться с коллегами, с заинтересованными лицами на страницах газеты "Народное слово".

## Ах, эти наболевшие вопросы

— Отправная точка моих размышлений — результативность работы аграрного сектора в развитых капиталистических странах. Там всего 3—5 процентов населения занято в сельскохозяйственном производстве. Они не только полностью обеспечивают своих соотечественников продуктами питания, но и экспортируют продовольствие. У нас же в этом секторе трудится почти 60 процентов населения страны. А мы не можем заставить даже свой внутренний рынок. Почему так происходит?

Ответ на вопрос может носить как субъективный, так и объективный характер. Поэтому, как говорится, не вдаваясь в излишнюю детализацию, начнем с самого начала — с правовой базы развития аграрного сектора, а конкретно — с необходимости совершенствования действующего Закона "О фермерском хозяйстве", принятого в 1998 году.

В целом этот правовой акт во многом способствовал формированию основы фермерских хозяйств в стране. Но за истекшие пять лет произошли грандиозные перемены, во многом изменившие экономические условия, в том числе и в аграрном секторе. Все эти факторы требуют пересмотра, а следовательно, и доработки положений вышеназванного закона.

Говоря о необходимости поддержки фермеров, хотел бы остановиться вот на чем. Сейчас много дебатуют о том, надо ли регистрировать каждого желающего стать фермером и давать ему землю, если нет у него даже

оборотного капитала. Не знаю, как ответили бы на этот вопрос законодатели, а я считаю, что такому фермеру будет крайне трудно и вряд ли он сможет долго продержаться на плаву. С оборотными средствами легче рассчитывать и на получение кредита. Так что, как видите, одно тнет другое.

Теперь о фондах — понятие, которое перебралось в рыночную экономику из нашего прошлого — социалистической системы хозяйствования, когда все распределялось централизованно, а деньги за товар на уровне общественного производства перетекали из одного государственного кармана в другой. В нынешних условиях каждый товаропроизводитель платит за ГСМ, электроэнергию и т.д. из своего кармана. И ему нет резона клянчить у чиновника, который стоит у распределительного корыта, скажем, фондовых нефтепродуктов.

В рыночной экономике слова "фонды" не должно быть. Я как фермер в удобное для себя время должен приехать на нефтебазу и получить нужное мне количество горячего... Я сам плачу за эти ГСМ и возмю себе ровно столько, сколько нужно. И при этом лишнего не возмю — мне невыгодно.

На производстве каждого вида работ, в том числе и сельскохозяйственных, есть нормативы расхода топлива ГСМ и других компонентов, необходимых, скажем, для обработки одного гектара хлопчатника. Поэтому считаю, что работу надо построить так, чтобы каждый фермер, зарегистрировав свое хозяйство в хокимияте и получив для обработки посеянную площадь, мог без всяких проволочек получить все, что ему необходимо для рентабельного ведения хозяйства. Это надо закрепить в законодательном порядке.

Потом, думаю, надо упорядочить процесс составления и выполнения договоров контрактации. Во-первых, это неравноправный документ. Заказчик и подрядчик в нем не находятся в равных правовых условиях. В моей практике еще не было случая, чтобы в договоре было указано, по какой цене у меня купят выращенную мною продукцию, а главное — когда со мной произведут полный расчет за взятые, скажем, хлопок или зерно. Зачем мне такой документ, заведомо лишшающий возможности правовой защиты моих законных интересов?

— Не могу не коснуться

и некоторых вопросов, связанных с налогообложением, — продолжает Маматкул Салаямов. — Скажем, я занимаюсь производством зерна. У меня дела идут успешно, и я решаю не только выращивать зерно, но и печь из него хлеб и хлебобулочную продукцию путем строительства мини-пекарен непосредственно на селе, тем самым открывая новые рабочие места.

Но эти намерения не могу реализовать только потому, что если построю пекарню, то за производство хлебобулочных изделий буду платить довольно солидный налог. Мне как фермеру это невыгодно. А это значит — я не могу позволить себе выпекать хлеб, трудоустроить сельчан. Думаю, такое положение надо менять путем совершенствования правовой базы аграрной сферы.

Видимо, есть смысл принять специальный закон о гарантиях свободы фермерской деятельности. А что получает на практике? Скажем, есть у меня 200 гектаров пашни. Вроде я могу ими распорядиться по своему разумению, но местная власть говорит: "Посади на 100 гектарах хлопчатник, а на остальной площади — зерновые". Помилуйте, ведь человек жив не только хлебом и хлопком. Мне хочется выращивать и картофель, и бахчевые, и овошечки. Но мне говорят: "И думать не мочи". Таким образом лишается выбора, возможности получить прибыль за счет предпринимчивости. Это разве нормально?

Во время нашей беседы фермер М.Салаямов затронул массу наболевших вопросов, решение которых, по его мнению, позволило бы сделать рынок в развитии фермерского движения. Среди этих вопросов — предоставление фермерам возможности получения кредита под будущий урожай, приобретения шроты для корма скоту по фиксированной, а не рыночной цене, экспорта овощей, бахчевых, риса, пшеницы, необходимость закрепления на законодательном уровне положения о том, что любое фермерское хозяйство, сколько бы человек в нем ни работало, является малым предприятием, и другие.

Из-за ограниченности газетной площади не представляется возможным раскрыть суть каждого из этих вопросов. Но любой коллега М.Салаямова только по их перечню поймет, почему Маматкул-ака затронул именно их, ибо каждый фермер в своей практической деятельности постоянно сталкивается с ними.

## Мнение законодателя

Так уж случилось, что с размышлениями фермера был ознакомлен председатель Комитета Олий Мажлиса по аграрным, водохозяйственным вопросам и продовольствию Искандар Каландаров. Вот что он сказал по поводу проблем, поднятых фермером Маматкулом Салаямовым:

— Я сразу же хотел бы отметить, что вопросы, поднятые А. Салаямовым, носят актуальный характер. Часть из них решается, как говорится, в рабочем порядке, путем усиления контроля исполнения законодательных актов аграрной сферы, а другие можно разрешить только методом дальнейшего совершенствования действующих правовых документов.

В этом отношении работа уже ведется. Так, в рамках реализации Указа Президента "О важнейших направлениях углубления реформ в сельском хозяйстве" соответствующие инстанции, в том числе и ассоциации дехканских и фермерских хозяйств, внесли в Кабинет Министров предложения о внесении изменений и дополнений в действующее законодательство аграрного сектора. Более того, для ускорения реформ на селе, коренного изменения существующего положения дел в сельскохозяйственном производстве готовится программная концепция, с учетом мнения самих производителей сельскохозяйственной продукции разрабатываются мероприятия, направленные на достижение прогресса в растениеводстве, животноводстве, переработке сельхозпродукции и т.д.

Что же касается конкретного развития фермерского движения, то законодатель, в том числе и члены Комитета по аграрным, водохозяйственным вопросам и продовольствию, неоднократно на своих заседаниях рассматривали итоги изучения состояния дел в этой сфере на местах. Потому так или иначе проблемы, поднятые М. Салаямовым, нам знакомы. В то же время отдал от отметить, что энтузиасты фермерского движения уже стремятся решить не какие-то частные проблемы, а добиться правовых условий для ускорения всех существующих в этом плане проблем.

Мы внимательно изучим все предложения М. Салаямова, других его коллег по дальнейшему совершенствованию закона "О фермерском хозяйстве". Думаю, во многих из них есть рациональные зерна и они будут учтены законодателями при разработке проекта новой редакции вышеназванного правового акта.



## Будет ферганский бархат

В Учкупринском районе Ферганы готовится к пуску новое предприятие — ООО "Soli-tek". Его проектная мощность — один миллион погонных метров бархата и плюшевых тканей в год.

В цехах предприятия завершается монтаж оборудования, проходит апробацию технологические линии. Готовятся кадры. Кстати, обучают местную молодежь специалисты, работающие на родственном предприятии Маргилана, Самарканда.

С вводом предприятия в строй постоянно работой будут обеспечены 400 человек.

НА СНИМКЕ: опытная самаркандская ткачиха Гулнора Козимова обучает начинающую Зарифу Хожобекову. Фото Тохиржона ХАМРОКУЛОВА.

## ОТКРЫТЫ ДВЕРИ МИРА

А.КАРШИЕВ, корр. УзА.

Мини-автобусы и автомашины, производимые на совместном предприятии "СамКОЧАВТО", раньше экспортировались в основном в Россию, Украину и Таджикистан. Начиная с нынешнего года к числу покупателей этих машин присоединился Казахстан, который намерен закупить 100 автобусов.

— С начала года мы экспортировали продукцию на 1,5 миллиона долларов, — сказал генеральный директор СП С.Ураков. — Заключение нами договора позволяют до конца года достичь этот показатель до 5,5 миллиона долларов.

За внедрение новых технологий в производство наше предприятие получило в прошлом году международный сертификат "ISO 9001". А это значит, что многие рынки мира для нашей продукции теперь открыты. Проще говоря, этот сертификат является высокой оценкой, которая дается продукции по международному стандарту.

## ЗА ТОРЖЕСТВО ЗАКОНА

Несколько лет назад в связи с юбилеем Файзуллы Ходжаева на страницах нашей газеты была опубликована статья, посвященная жизни и деятельности славного сына узбекского народа. В этой работе довелось участвовать и мне. Факты трагической судьбы Ходжаевых так глубоко потрясли меня, что в памяти навсегда запечатлелись безмолвные лики и образы драматической эпохи... И как несказанно я была удивлена, когда встретила ее — Истат, дочь Файзуллы Ходжаева. Но обо всем по порядку.

## У ПАРАДНОГО ПОДЪЕЗДА

Ольга КАЛИНИНА, наш корр.

В ходе подготовки по заданию редакции одного из материалов мне надо было уточнить отдельные весьма важные моменты с руководством Верховного суда нашей страны. И, прекрасно понимая всю ответственность своей "миссии", я задая начала зондировать ситуацию по телефону. Пресс-секретарь, помощник, референты, на которых я выходила, были единодушны в стремлении уяснить цель моего визита, и всем им я добросовестно рассказывала об этом. Так продолжалось несколько дней. Я звонила, мои вопросы брали "на перо" — и тем дело заканчивалось.

Тогда я решила попытаться счастья в приемный день. Позвонила предварительно, чтобы записаться на прием, но не тут-то было. Секретарь опять начал традиционный опрос. Дождавшись, наконец, своей очереди, я... была встречена начальником отдела жалоб. Не успела опомниться, как передо мной опять возник пресс-секретарь с блокнотом в руках, чтобы записать мои вопросы!

Как же согласуются все эти действия с законом? "При осуществлении профессиональной деятельности журналист имеет право... обращаться в государственные органы... за получением информации; быть принятым должностным лицом; обращаться к специалистам для проверки сведений, подготовленных к публикации" — гласит ст. 5 Закона Республики Узбекистан "О защите профессиональной деятельности журналиста". Два года ходит на прием Тамара Склярова. "В связи с самовольными действиями по улице Ивлева "новые хозяева" пытаются за счет моей жилплощади увеличить свои уделы, — сетует Склярова. — Вот список ходящих по инстанциям — пять рукописных листов".

Можно было бы и нам проложить список граждан, которые отстаивают свои права. Но газетная площадь, к сожалению, не позволяет. Да и стоит ли? Ведь каждый должен заниматься своим делом. И нести за это ответственность. Перед самим собой, народом, своей страной. По всей строгости закона.

минуту попала в окружение "жалобщиков", прослышавших, что я из газеты. Она первой кинулась ко мне, протягивая семейную фотографию, знакомую до боли. — Истат, дочь Файзуллы Ходжаева. Сейчас ей 78 лет. Не один год ходит женщина преклонных лет по инстанциям, пытаясь отсудить свой родовый дом в Бухаре, который был продан, по ее словам, властями города. "Да и не весь дом, хоть бы какую-то часть мне отдали, — говорит Истат-опа. — Я там родилась, там жил мой отец".

Два с половиной года также приезжает сюда из Бухары в поисках справедливости Належда Гайдар. "Нашу дочь Елену Ефимову буквально выгнали из квартиры, лишь прописки, ее родной отец", — говорит она. Мать-одиночку Ольгу Лавину из Самарканда уловили под видом сокращения. "Уже который раз я приезжаю в Ташкент напрасно", — рассказывает женщина. Вместе с ней приезжает и ее землячка Угуллой Кармарова, которая, по ее утверждению, также была не по закону уволена в 1997 году. "В такую даль едем, — сокрушается собеседница. — А здесь уже третью неделю руководство не принимает".

Семь лет длится судебная тяжба по квартирному вопросу у Рисолат Сулеймановой. "Шестнадцать раз дело рассматривали в районном суде, пять раз — в городском, несколько раз — в Верховном, — разводит руками Рисолат-опа. — Отправляют ответы, даже не читая документов, только номера меняют". Два года ходит на прием Тамара Склярова. "В связи с самовольными действиями по улице Ивлева "новые хозяева" пытаются за счет моей жилплощади увеличить свои уделы, — сетует Склярова. — Вот список ходящих по инстанциям — пять рукописных листов".

Можно было бы и нам проложить список граждан, которые отстаивают свои права. Но газетная площадь, к сожалению, не позволяет. Да и стоит ли? Ведь каждый должен заниматься своим делом. И нести за это ответственность. Перед самим собой, народом, своей страной. По всей строгости закона.

# Неутоленная жажда

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Надо признать, что в Юкориричском районе в целом далеко не худшая ситуация по сравнению с другими регионами столичной области. В первую очередь благодаря большому запасам подземной пресной воды. Она с помощью трех мощных насосов выкачивается с 16-метровой глубины в местечке Алисаид. Отсюда поступает в кишлак Каракалпак, где в специальном хранилище отстаивается, хлорируется и затем подается в районный Янгибазар.

— Раньше здешние сооружения обслуживали Юкориричский и Паркентский районы. Теперь на этой базе созданы два самостоятельных производственных управления "Сувокава", что позволит улучшить обеспечение водой населения Янгибазара. Сейчас решаются организационные вопросы. В нынешнем году предстоит обновить сети протяженностью в один километр, произвести прокладку трубопровода три километра; уже готова проектно-сметная документация, но это дело будущего. Пока вода довольно дорого обходится населению из-за большого расхода электричества при работе насосов. Вот почему почти половина населения районцентра нашими услугами пользуется не полные сутки, — говорит только что назначен-

ный руководитель Юкориричского управления "Сувокава" Нурали Перникулов.

Удалось выяснить, что эта организация только за электричество ежемесячно выплачивает 2,5 миллиона сумов, а с населения за пользование водой должна получать 2,6 миллиона сумов. Следует констатировать, что неплатежи абонентов не уменьшаются, а растут. И если бы не бюджетные организации, которые за воду рассчитываются своевременно, то финансовое положение "Сувокава" резко осложнилось бы.

Где же выход? Как известно, в стране разработана программа повсеместной установки приборов учета воды. Однако на сегодня из 3.200 индивидуальных домов, расположенных в городе Янгибазаре, лишь 250 оснащены этими счетчиками. Столь медленное их внедрение ничем не оправдано. Там, где они уже имеются, достигнута не только значительная экономия воды, но люди стали существенно меньше платить за услуги "Сувокава".

— Новое жилье, а также капитально отремонтированное в обязательном порядке обнаещается такими приборами, но в старых домах дело обстоит не лучшим образом. Хотя стоимость счетчиков погашается в течение 3—6 месяцев, все же население под разными предлогами избегает их установки, — говорит Нурали

Перникулов. — Даже простейшие расчеты показывают, насколько это выгодно. И не только потребителю, но и нам, ибо почти в три раза уменьшается расход воды. Стоимость же приборов окупается довольно быстро.

Чтобы решить столь важный вопрос, явно недостаточны меры, предпринимаемые местными органами власти, сходами граждан, широкими и фермерскими хозяйствами. Здесь многое зависит от разъяснительной работы среди населения. Напомним, что 1 июня 1999 года Кабинет Министров Республики Узбекистан принял постановление "О мерах по дальнейшему улучшению обеспечения сельских населенных пунктов питьевой водой и природным газом". Жизнь показала, насколько своевременным было это решение. Однако претворение в жизнь намеченных мер проходит слишком медленно. Именно об этом наша газета рассказывала в статье "Кто хозяин водопровода?", опубликованной 18 июля 2002 года. За прошедшее время в некоторых населенных пунктах проложены новые сети, в сотни домов пришла долгожданная вода. Но большинство из поднятых "Народным словом" проблем так и не получило своего решения.

В районе серьезные трудности испытывают жители кишлака Коратурум, где проживает более пяти тысяч человек. Сюда воду привозят, но происходит это нерегулярно. Такая ситуация в ширкатных хозяйствах "Сохибор", "Туркистон". Здесь скважины имеются, однако поступающая из них вода загрязненная и непригодна к употреблению. Люди вынуждены устанавливать трубчатые колодези, их еще называют "качалками", с помощью которых пытаются угодить жажду, но проводимые лабораторные исследования показывают, что качество воды не отвечает требованиям ГОСТа, она пригодна лишь для орошения, других хозяйственных нужд. Эти сведения сообщили в Юкориричском центре санэпиднадзора.

Управление "Сувокава" из имеющейся в районе 41 артезианской скважины приняло на свой баланс 29. Остальные по существу оказались заброшенными, ибо ширкатные хозяйства ссылаются на отсутствие средств для содержания штата работников, оплату расходов на электричество. Получается замкнутый круг, найти выход из которого все же необходимо. В кишлаках Бордонкуль и Жумабазар по инициативе схода граждан ставшие бесхозными скважины приватизированы, и теперь ими распоряжаются частные предприниматели. На первых порах они на свои средства привели их в порядок, отремонтировали насосы и обеспечили бесперебойную подачу воды в жилые дома.

Теперь люди не испытывают трудностей и своевременно вносят плату за услуги. Думается, этот опыт заслуживает внимания. Дело в том, что большинство существующих в столичной области артезианских скважин оказались ничейными. Согласно упомянутому постановлению правительства от 1 июня 1999 года все подобные сооружения предстояло передать с баланса хозяйств подразделениям треста "Сувокава", предварительно их капитально отремонтировать. Но ширкаты, не имея средств, свою задачу не выполнили. По-прежнему в кишлаках скважины остаются ничейными, в них отсутствуют оборудование для обеззараживания воды, охранное ограждение, электрические насосы, нет средств для ремонта насосов.

Вот только несколько примеров по Пскентскому району в подтверждение сказанному выше. На территории ширкатного хозяйства "Туркистон" 10 артезианских скважин, из них четыре работают, две в стадии ремонта, остальные бездействуют из-за отсутствия запчастей к насосам. В результате 70 процентов населения обеспечено питьевой водой, остальные обходятся качалками или доставляется вода машинами. Да и в других кишлаках положение не лучше. Проблему могло решить завершение строительства шести

межхозяйственных сооружений. Долгое время объект находился на балансе ООО "Оби хае билур", которое из-за отсутствия средств не могло завершить здесь работы. Сейчас решением хокимии Ташкентской области объект передан в ведение треста "Тошвилувокава", на продолжение строительства выделено 27 миллионов сумов. Возможно, теперь дело сдвинется с мертвой точки.

Учитывая непростую ситуацию, Пскентский центр санэпиднадзора организовал регулярную проверку качества потребляемой населением питьевой воды. Проводится ее своевременное хлорирование, работающие скважины в поле постоянного внимания, делается все, чтобы здоровью людей не грозили инфекции.

Такая обеспокоенность вполне объяснима. Из взятых за пять месяцев нынешнего года 3.780 проб в коммунальных водопроводах врачами областного центра санэпиднадзора 448 не отвечали гигиеническим требованиям. Наиболее худшие показатели в городах Бекабаде, Янгиюле, Чиназском районе. Есть случаи бактериологического загрязнения воды, что чревато возникновением острых кишечных заболеваний.

Именно поэтому местные органы власти должны предпринять все усилия для обеспечения населения чистой питьевой водой.

Год махалли

ЧТО СДЕЛАНО ЗА ПОЛУГОДИЕ?

Объявление Президентом 2003 года Годом махалли явилось важным шагом в дальнейшем укреплении социальных, правовых, экономических основ махалли в обществе. Разработанная программа «Год махалли» широко внедряется в практику. В осуществлении этой программы, охватившей все стороны материальной, бытовой и социальной жизни граждан, принимают активное участие государственные и негосударственные организации.

**Назкат УСМАНОВА,**  
корр. УзА.

В Республиканском благотворительном фонде «Махалла» состоялось мероприятие, посвященное выполнению программы в течение прошедших шести месяцев. Первый заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан, председатель Республиканской комиссии по разработке и осуществлению программы «Год махалли» К.Туляганов особо отметил, что уделяется большое внимание дальнейшему повышению роли и значения махалли как самой важной структу-

ры в системе самоуправления граждан. На мероприятии была заслушана информация председателя фонда «Махалла» А.Гайбатовой об итогах выполнения программы за прошедшее полугодие. За истекший период проделана значительная работа по дальнейшему совершенствованию организационно-правовых основ махалли, укреплению правовых знаний аксакалов, председателей махаллей. В махаллях по кредитным линиям коммерческих банков строятся малые предприятия, торговые точки и филиалы центров бытовых услуг, гузары, создаются новые рабочие места.

Активизирована работа по благоустройству, озеленению, обеспечению домов газом и питьевой водой. Заслуживает внимания, что в соответствии с программой ведется широкое привлечение к спорту молодежи, в махаллях строятся различные спортивные сооружения, организовываются семейные спортивные состязания. На мероприятии были вручены поздравительные грамоты представителям предприятий, учреждений и организаций, председателям и активистам махаллей, которые принимают активное участие в республиканском смотре по выполнению программы «Год махалли».



НА СНИМКЕ: аксакал махалли «Чувараллок» Чиракчинского района Кашкардаринской области Хасан Ерпаев, награжденный цветным телевизором. Фото Рашида ГАЛИЕВА.

Сотрудничество

Новая группа волонтеров Корейского агентства по международному сотрудничеству (KOICA) прибыла в Ташкент. 12 представителей страны утренней свежести на протяжении двух лет будут работать в Ташкентском государственном институте востоковедения, Ташкентском государственном педагогическом университете им. Низами, Университете мировой экономики и дипломатии, Ташкентском государственном аграрном университете и других в качестве преподавателей корейского языка, информатики, растениеводства и физиотерапии.

Девиз волонтеров: "Делиться и уважать"

Но прежде им предстоит в течение пяти недель пройти курс локального тренинга в Центре образования Республики Корея. Здесь они будут учить русский и узбекский языки, слушать лекции по истории и культуре Узбекистана. На открытии курса директор офиса KOICA в Республике Узбекистан г-н Ин-Эп Сонг пожелал волонтерам успешной деятельности, выразил уверенность в том, что знания его соотечественников будут полезны молодежи Узбекистана. Работа волонтеров благородна, она направлена на благо людям. Не случайно и девизом добровольной организации являются слова: "Де-

литься и уважать". Корейское агентство по международному сотрудничеству (KOICA) начало направление волонтеров в Узбекистан в 1995 году. За это время более 80 южнокорейских миссионеров оставили добрый след в сердцах многих жителей нашей страны. Вот и сейчас 25 волонтеров работают в различных областях республики, взаимнообразно изучая, перенимая и делясь традициями, культурой, языком, рассказывая об экономическом опыте развития Кореи, который был накоплен за последние 40 лет, тем самым укрепляя дружеские связи между нашими народами. Наш корр.



Граница не прозрачна

Всей своей работой небольшой, но очень мобильный коллектив таможенного поста № 3 «Халкабад» опровергает бытующее среди нечистоплотных дельцов мнение о прозрачности наших границ.



Каждая автомашина подвергается полному таможенному досмотру. Проверяются все грузы, под особым «прищелом» продукты питания, а также запрещенные предметы — наркотики, оружие и т.д. — объясняет начальник смены старший лейтенант Гайрат Джиябаев. — Сегодня на нас ложится и большая ответственность за эпидемиологическую безопасность государства. И это не только тщательная проверка сырья, продуктов, но и установление прочного заслона на различном инфекционном заболевании. Понаблюдав за работой коллектива поста, можно на практике убедиться в достоверности слов начальника смены. Здесь четко организованы проведение лабораторных анализов, санитарная обработка транспорта. Исправно несет свою службу кинолог Шухрат Исмаилов со специально обученной собакой Бетти. Наш корр.

НА СНИМКАХ: кинолог Шухрат Исмаилов со своим верным помощником; досмотр проводит младший сержант милиции Алишер Ахмедов. Фото Рашида ГАЛИЕВА.

"Янги тонг" лучше других

Пулат ХАМДАМ,  
Виктория ЩЕПАНСКАЯ.

На областном этапе республиканского смотроконкурса "Обед махалла" первое место завоевала махалла "Янги тонг" («Новая заря») города Намангана. Расположена она на территории микрорайона 5 "А" Давлатабалского района. Здесь проживает около 4 тысяч семей. Потому неудивительно, что у председателя схода Кодирали Мехмонова и секретаря Зульфии Шармановой плотный рабочий график.

Всевозможную поддержку этому сходу граждан оказывает районный хокимият. Его руководитель Аюбхан Рахматуллаев здесь частый гость. Не остаются в стороне также и близлежащие предприятия. Они выделяют средства на проведение различных

благотворительных мероприятий и благоустройство, а также оказывают помощь одиночкам и нуждающимся.

Но больше всего в том, как выглядит махалла, заинтересованы сами жители. Во время месячника благоустройства проводились многочисленные кашары. Сейчас строится гузар с прилегающим зеленым рынком, магазинами, летним кафе-мороженое. Были отремонтированы и покрашены детские игровые и спортивные площадки во всех дворах, высажены 1200 фруктовых и декоративных деревьев, разбиты газоны и цветники.

Большое внимание уделяется тут заботе о нуждающихся — одиночках престарелых, инвалидах, сиротах, ветеранах войны и труда, малообеспеченных семьях. Они получают наборы продуктов питания. На праздники организуются дастарханы, по-

дарки для стариков и многодетных семей.

Вопросами социальной защиты, воспитания детей, укрепления семейных отношений занимается созданный на общественных началах женский комитет и его председатель М. Фазилдинова. Здесь внедрена практика примирения при решении семейных и соседских конфликтов.

По инициативе хокима Аюбхана Рахматуллаева создан специальный молодежный сход граждан махалли — это еще один неординарный шаг по привлечению молодежи к общественной жизни. Большая ее часть привлечена к занятиям в спортивных секциях при школе № 49, СОК "Ешлик" и других спортивных объектах. Активисты схода ведут агитационную работу по привлечению всех жителей к спорту и здоровому образу жизни. Часто проводят соревнования по футболу и волейболу.



Доброта — залог здоровья

Сажида Вахкасова на вопрос, почему стала медицинской сестрой, неизменно отвечает: хочу быть нужной людям.

Рабочий день у медицинской сестры отделения абдоминальной хирургии Наманганского филиала Республиканского научного центра экстренной медицины начинается задолго до прихода врачей. Внимательно она осматривает палаты, проверяет температурные листы, справляется о состоянии здоровья вновь поступивших. Пациенты ласково называют ее наша Сажида-дон. Те, кто помоложе, совсем уже по-родственному — Сажида-опа.

НА СНИМКЕ: Сажида Вахкасова. Фото Абдумутала МАТКАРИМОВА.

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Здесь шьют на прекрасных машинах

Сейчас многое делается для развития легкой промышленности в Узбекистане. Определенный вклад в это дело — переоснащение швейных колледжей в рамках Национальной программы по подготовке кадров. Инициатором в 1999 году Центром среднего специального образования при Минвузе совместно с дочерним предприятием "ТД Пфафф-Зингер", она позволила переоснастить более 65 колледжей.

Абдулла ВАХИДОВ.

Вот что говорит директор Кувасайского швейного колледжа Бахтиер Муродов: — Наш колледж основан в 1998 году. С того времени здесь обучено 210 человек. Компания "Пфафф-Зингер" поставила нам комплект швейного класса, произведенный всемирно известной швейцарской компанией "Бернина". Сейчас девушки успешно осваивают не только швейное, но и компьютерное оборудование. Современная швейная машина — это сложный агрегат, который в состоянии воплотить на ткани практически любую задумку дизайнера-модельера. Учащиеся получают рисунки с Интернета и вышивают их на своих изделиях. Конечно, вначале было сложно работать на этих машинах. Но помогла поддержка специалистов компании "Пфафф-Зингер". После монтажа оборудования они обучили 5 наших

преподавателей, которые теперь успешно учат детей мастерству шитья.

Продукция, выпускаемая учащимися, пользуется большим спросом у населения. На выполненных заказах Кувасайский колледж заработал более 10 млн сумов, что позволило приобрести два автобуса и одну легковую машину для нужд учебного заведения. Здесь шьют фартуки для сбора хлопка, белье для

военных, постельные принадлежности и многое другое. В этом году пошили спортивную форму для команды Ферганской области, которая участвовала в республиканских играх "Баркамол авлод".

НА СНИМКЕ: даже в дни каникул учащиеся колледжа продолжают заниматься шитьем. Фото М.КОДИРОВА. УзА.



НОВЫЙ ЭТАП НАСТУПЛЕНИЯ НА НЕДУГ

К следующему этапу реализуемой в Приаралье совместной программы ДОТС приступили узбекистанские медики и международная организация "Врачи без границ", объединившие свои усилия в борьбе с туберкулезом.

Людмила МИХАЙЛОВА.

Предложенная ВОЗ стратегия против прозной инфекции принесла ощутимые результаты в зоне экологического кризиса, где применяется вот уже пять лет. Краткосрочный курс лечения под прямым наблюдением (как расшифровывается аббревиатура ДОТС в переводе с английского) позволил стабилизировать ситуацию. Благодаря новой методике намного упростилась процедура выявления инфицированных людей, которые теперь направляются в диспансер на срок не более чем два месяца, пока наблюдается острая форма и они могут служить источником заражения. Затем для них предусматривается амбулаторное лечение. А значит — они не изолируются на долгое время от семьи, и потому население больше не избегает контактов с медиками, наоборот, ныне охотно идет на обследование, при необходимости не противится госпитализации.

За прошедшие пять лет врачам удалось найти мощное противодействие туберкулезу, в первую очередь угрожающему людям с ослабленным иммунитетом. В регионе экологического неблагополучия к данной категории относится немалая часть населения. Вот почему целью приехавших представителей "Врачи без границ" (MSF) на подмогу местным специалистам стало обеспечение четырехмиллионного населения Приаралья доступным и экономичным лечением, каким является ДОТС. С этого времени совместно с Министерством здравоохранения были запущены несколько программ по борьбе с одной из опаснейших болезней. В их числе обновление противотуберкулезных учреждений и лабораторий, обучение медработников, утилизация инфекционных отходов в медицинских учреждениях, медико-просветительская работа среди пациентов и широких слоев насе-

ния, создание устойчивой системы регулярного наблюдения и мониторинга за качественным внедрением программы и передачи этого опыта работникам учреждений здравоохранения.

К настоящему времени на базе региональных центров обучения в городах Нукус, Ургенч по ДОТС и другим программам (острые респираторные инфекции, контроль диарейных заболеваний) прошли курсы подготовки и переподготовки более 8.000 медработников, включая фтизиатров, фтизиофельдшеров и медсестер, лабораторных работников и младший медицинский персонал.

И вот сегодня в рамках программы ДОТС обучение на специализированных курсах пройдут руководители и работники здравоохранения на региональном и районных уровнях. Они должны полностью взять на себя функции управления проектом к декабрю 2003 года. А для этого им прежде всего необходимо овладеть навыками руководства по применению ДОТС. Поможет им лучше усвоить нужные знания "Справочник менеджера по туберкулезу", представляющий собой руководство по повышению эффективности программ по здравоохранению на основе применения совершенных навыков менеджмента и достижения устойчивой стратегии ДОТС без внешней технической помощи. Примечательно, что в числе слушателей курсов главные врачи всех районных больниц в Каракалпакстане, Хорезмской области, а также администраторы здравоохранения, вовлеченные в программу ДОТС. В целом 87 человек. Тренинг проходит в тех регионах, где проект уже внедрен. На данный момент благодаря деятельности MSF программой ДОТС полностью охвачена Хорезмская область. В Каракалпакстане, самом крупном регионе, где продолжается реализация программы, MSF продолжает свою миссию до середины 2004 года.

Среди этой рекламы могла бы быть и Ваша!

Реклама в «НАРОДНОМ СЛОВЕ» — реальная поддержка Вашего бизнеса!

Мы ждем Вас по адресу: г.Ташкент, ул.Матбуточилов, 32, 2-й этаж, комната 242. Тел.: 136-09-25, 132-10-63.

ВНИМАНИЮ ОРГАНИЗАЦИЙ И ПРЕДПРИЯТИЙ! ГЕНЕРАЛЬНАЯ ДИРЕКЦИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА КУНГРАДСКОГО СОДОВОГО ЗАВОДА объявляет о продлении конкурсного торга (тендера) №3 на закупку по лотам:

Лот №1. Осветительная арматура.  
Лот №7. Кабельная продукция.  
Лот №10. Технологическое оборудование.

Стоимость тендерной документации по каждому лоту — 50 долларов США (для резидентов РУ оплата производится по курсу Центрального банка Республики Узбекистан). Срок поставки — III-IV кварталы 2003 года.

Закупка будет вестись за счет государственного бюджета Республики Узбекистан

Предприятия и организации должны соответствовать следующим условиям: иметь необходимые профессиональные и технические квалификационные данные, обладать финансовыми средствами и другими материальными возможностями, надежностью, опытом и репутацией, обладать гражданской и юридической правоспособностью и правомочиями на заключение договора (контракта).

Для участия в торгах и приобретения тендерной документации необходимо обратиться с запросом в представительство Генеральной дирекции строительства Кунградского содового завода в г.Ташкенте по адресу: г.Ташкент, ул.Шахрисабзская, 22, комн.604. Телефон (998-71) 152-59-72, факс (998-71) 152-59-71.

Последний срок представления оферт организатору торгов — через 7 дней после опубликования объявления до 12.00 ташкентского времени.

Вскрытие оферт будет производиться через 8 дней после опубликования объявления в 12.00 ташкентского времени по юридическому адресу заказчика: Республика Каракалпакстан, а.Нукус, ул.Дослык Гузары, 96-«А».

АООТ «ТАЪМИРШУНОСЛИК»

извещает о проведении годового общего собрания акционеров, которое состоится 25 июля 2003 года в 11.00 по адресу: г.Ташкент, ул. I-я Каракум, дом 6.

Список акционеров, имеющих право на участие в собрании, составлен по данным реестра акционеров на 25 июля 2003 года.

ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. Отчет правления АООТ «Таъмиршунослик» о результатах финансово-хозяйственной деятельности общества по результатам 2002 года.
2. Утверждение годового отчета и бухгалтерского баланса, заключения аудиторской проверки и акта ревизионной комиссии по проверке финансово-хозяйственной деятельности за 2002 год.
3. Утверждение председателя правления АООТ «Таъмиршунослик».
4. Утверждение аудитора на 2003 год.
5. Внесение изменений в персональный состав наблюдательного совета.
6. Переизбрание ревизионной комиссии.
7. Преобразование АООТ «Таъмиршунослик» в другую форму собственности согласно Указу Президента Республики Узбекистан.
8. Отчет наблюдательного совета о проделанной работе.
9. Внесение изменений в устав общества.

Регистрация с 10.00, при себе иметь паспорт. Справки по телефону 115-12-07.

Наблюдательный совет

Внимание руководителей компаний и фирм!

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТАМОЖЕННЫЙ КОМИТЕТ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

ОБЪЯВЛЯЕТ КОНКУРСНЫЕ ТОРГИ по выбору фирмы для заключения генерального договора на проведение регламентных и ремонтных работ по всей номенклатуре компьютерной техники и системного программного обеспечения в центральном аппарате и территориальных подразделениях.

Предложения принимаются в течение 10 дней с момента опубликования объявления. Соискателям необходимо получить в Департаменте автоматизации таможенных технологий анкету «Сведения о претенденте» и «Технические условия».

Предложения подаются в запечатанных конвертах в секретариат Государственного таможенного комитета с пометкой «На конкурсные торги по технической обслуживанию компьютерной техники».

Датой поступления коммерческого предложения на конкурсные торги считается дата его регистрации в ГТК Республики Узбекистан.

Адрес: 700083, г.Ташкент, ул.Узбекистанская, 3. Тел.: 120-76-00, добавочные: 2851, 2866.

НАРОДНЫЙ БАНК — БАНК ВАШЕЙ СЕМЬИ!

Наслегие

ТАНЕЦ ДЛИНОЮ В ЖИЗНЬ

Главная героиня фильма "Птичка-невеличка" Светлана Ганиева делится воспоминаниями о своей свекрови Мукаррам Тургунбаевой.



— Светлана Мажидовна, как начинался день Мукаррамхон-опы?

— С зарядки, тренажа. Рано утром брови, ресницы красила, вернее, "поила" усмой, соком этого зеленого растения, распорщенного на Востоке. А уж потом начинала трудовой день.

— Каждый ее танец — это продукт импровизации или же она заранее готовила эскизы, элементы танца, композицию?

— Часами сидела за этим столом и рисовала фигурки. Они менялись местами, сталкивались, сливались воедино. Кватратики, шаржи геометрически правильно располагались в рисунке. Таким образом на бумаге рождался танец. Это была схема, своеобразная экспликация танца, хореографической сцены. В процессе постановки они, может быть, и менялись. Но над ними — словесным описанием, графическим решением танца шла кропотливая работа. Она четко видела его композицию и отдельные детали. Видела расположение фигур танцовщиц, представляла синхронные движения рук сорока девушек — стройных, веселых красавиц, которым и доверялось "оживить" схемы, рисунок постановки. И в эти часы она говорила об одном — об оригинальном хореографическом решении: "Мой танец не должен быть похож ни на один другой". И добивалась этого.

— А когда танцы ставила для больших знаменитостей? Для Майи Плисецкой, например.

— Своим творческим принципом она следила за любой обстоятельностью. М.Плисецкую уже в те годы знал весь мир. Тем не менее при постановке бухарского танца она прислушивалась к каждому слову мастера узбекской хореографии. Результат этого сотрудничества общеизвестен. Лондон аплодировал Плисецкой, которая с М.Тургунбаевой работала над весьма оригинальной интерпретацией древнего танца.

— Светлана Мажидовна, вас я знаю не только как теоретика изящной словесности, прекрасного педагога, дошента, но и как актрису, успешно сыгравшую роль главной героини фильма "Птичка-невеличка". Саид в вашей интерпретации умна, остра на язык, красива... Как же оценили бы вы и ваша героиня Саид сам процесс рождения танца Тургунбаевой? Какова была творческая лаборатория этой незаурядной личности?

— Прежде всего высказала бы слова восхищения талантом, удивительной способностью работать в любых условиях. Ее всегда видела веселой, танцующей, думанной о танце, поющей... Да, она и пела. Она думала о содержании музыки, аккомпанирующей ей. Искала движения, соответствующие лиризму, душевности, величю музыки. И

находила эту пластику, эту грацию, эту красоту танца. Музыка и хореография соединялись воедино, создавали единое целое, эстетическое воздействие которого высоко ценили все — и зрители, и критики... У меня складывалось такое впечатление, будто танец складывался не столько в минуты раздумья или в зеркальном репетиционном зале ансамбля "Бахор", сколько в повседневной жизни очень наблюдательной, очень внимательной к окружающей действительности Тургунбаевой. Танец был готов. Все элементы его органично соединились между собой и создавали цельное, захватывающее произведение хореографического искусства. Оставалось только станцевать, воплотить на сцене (чаще на импровизированной) задуманное. И в силу таланта балетмейстера, удивительной интуиции и редкого дара импровизировать как сольное исполнение, так и групповые танцы, находила сценическое решение. Отдельные элементы композиции впоследствии оптимизировались, оттачивались. Но то, что было найдено первоначально, оставалось, совершенствовалось изо дня в день. Коллеги Тургунбаевой знали и ценили эти ее особенности и всячески старались создать соответствующую творческую атмосферу. А это было очень важно, ибо Тургунбаева творила, сочиняла порою в самых неприспособленных усло-

виях. К примеру, Маъмуржон Узоков — популярный народный певец часто гастролировал с танцовщицей. Однажды в жаркий летний день в автобусе он долго спел за Мукаррамхон, в статичном положении сочинявшей танец. Она что-то напевала себе, шевелила пальцами, поднимала и опускала руки. В это время в автобус заглянула солнечная и из всех пассажиров "выбрало" Мукаррам, шедро одарив ее своими лучами. Тогда Маъмуржон-ака, достав в аптечку автобуса чистую медицинскую марлю и смочив ее минеральной водой, долго-долго держал ее перед танцовщицей, зачищая от солнечных лучей. А когда Тургунбаева заметила и попросила не беспокоиться, певец ответил: может быть, сейчас рождается шедевр. И я буду причастен к нему. К тому же, очень скоро вам придется выступать...

— Вы любите все — и стар, и млад. Посвящали стихи. Сабир Абдулла, например, читал свои восторженные строки вот за этим столом. Было много снято и на киноленту.

— Вы заговорили о кино. В этой связи раскройте о том, как отнеслась ваша знаменитая свекровь к вашей роли в "Птичке-невеличке".

— Положительно. Настежочную площадку меня пригласили потому, что я, оказывается, была похожа на героиню популярной в те годы повести А.Кав-

хара. У меня было много конкуренток. Красивые, прекрасно сложенные девушки вместе со мной проходили фото- и кинопробы. В конечном итоге выбрала меня. И это очень обрадовало Тургунбаеву.

Мукаррам Тургунбаеву многие запомнили веселой, подвижной, действующей решительно в любых обстоятельствах. А когда кто-то напоминал о том, что танцовщицы во время должны уходить со сцены, она резко отвечала в том смысле, что стареть нет ни времени, ни желания... Вот и запомнилась она современникам жизнерадостной, неунывающей, мгновенно реагирующей на острое слово.

От М.Тургунбаевой осталась не только "Бахор" с его традициями, богатым опытом, высокопрофессиональными танцовщицами. Остались потомки. Сейчас взрываются два внука, растут четыре правнука.

Мукаррамхон танцевала всю свою жизнь. Танцевала без устали, с охотой. В этом была неодолимая потребность.

...В тот, последний вечер она навестила подружку Курмирисо, общалась с другими танцовщицами. На исходе был год 1978-й...

Хамидулла АКБАРОВ.

НА СНИМКЕ: Мукаррам Тургунбаева. Фото из семейного архива.



Детское творчество

Юные артисты — ударники-солисты

Нина ГАЦЕНКО.

Барабанная дробь, трель ксилофона... — все это входит в перечень "услуг" концертной студии "Баттерия", существующей в Гулистане Сырдарьинской области около десяти лет. При ней также созданы три ансамбля поп-этно-стиля, латиноамериканских и восточных ударных инструментов по возрастным категориям: детский, юношеский и взрослый. Коллектив активно гастролирует по регионам нашей республики, являясь одновременно участником различных фестивалей и конкурсов, на которых заслуги его солистов отмечены особ-

на ударных инструментах в ансамбле "Веселые палочки", а в "Ритм мелодий" участвуют взрослые солисты, имеющие профессиональное образование, — дипломированные лауреаты различных республиканских и международных конкурсов, фестивалей. Надо сказать, что все эти ансамбли обладают большим творческим потенциалом, накопленным в процессе обширной концертной деятельности. Исполняемый репертуар достаточно широк: наряду с классическими сочинениями он включает в себя произведения латиноамериканской, джазовой, этнической и эстрадной музыки. Всего — свыше 600 произведений отечественных и зарубежных композиторов.

И неудивительно, что за свои заслуги концертная студия имеет множество благодарных отзывов, почетных грамот и диплом Министерства культуры Республики Узбекистан. А ее руководитель В. Бекмурзаев в 2001 году был награжден медалью "Шухрат" за новаторство и вклад в развитие детского творчества.

Все, кто побывал на концертах хотя бы одного из трех ансамблей, окупился в мир таинственной и экзотической музыки, по достоинству оценили профессионализм "Баттерии".

НА СНИМКЕ: ансамбль "Веселые палочки".

САМ СЕБЕ КУЛИНАР



В жаркий полдень

Окрошка на фруктовом настое

Сырые огурцы и картофель отваривают в кожуре, остывший и очищенный, нарезают кубиками. Салат, петрушку, укроп мелко шинкуют. Затем сварить вкрутую яйцо и белок изрубить, а желток протереть сквозь сито и смешать со сметаной. Все это залить фруктовым настоем, добавить овощи, зелень, сахар и лимонную кислоту.

Для приготовления фруктового настоя нужно взять 100 г яблок или 25 г сухих фруктов, залить двумя стаканами кипятка, вскипятить и под крышкой настоять 3—4 часа.

Свежие огурцы — 100 г, салат листовой — 10 г, зелень петрушки — 5 г, картофель — 60 г, 5 укропа, 1 яйцо, 50 г сметаны, 5 г сахара, 5 г лимонной кислоты, 400 г фруктового настоя.

Свекольник

Лук, зелень петрушки и укропа мелко нарезать и растолочь с солью в миске деревянным пестиком. Огурцы, яйца и мясо нарезать мелкими кубиками, перемешать с толченой зеленью и дать постоять 30 мин. на холоде. Свеколку хорошо очистить, вымыть и отварить в воде до мягкости, натереть на крупной терке и положить обратно в отвар. Посолить, добавить уксус или лимонную кислоту, соль и сахар в таком количестве, чтобы жидкость по вкусу напоминала подслащенный квас. Остудить и соединить с остальными продуктами. Разлить в тарелки, добавить сметану.

700 г свеклы, 250 г зеленого лука, 1 ст. ложка зелени петрушки, 2 ст. ложки рубленого укропа, 4 яйца, 250 г мяса отварного или докторской колбасы, 2 — 3 свежих огурца, 1 стакан сметаны, лимонная кислота или уксус, соль и сахар по вкусу.

Борщ литовский

Взбивают кефир с солью, добавляют охлажденную кипяченую воду и отварную свеклу, нарезанную соломкой, зеленый лук и укроп. При подаче кладут нарезанное дольками вареное яйцо и сметану. На гарнир подают горячий отварной картофель, посыпанный укропом.

На одну порцию: 150 г кефира, 50 г свеклы, 100 г кипяченой воды, половина яйца, лук, зеленый лук, несколько веточек укропа, 100 г отварного картофеля, 1 ст. ложка сметаны.

Холодник по-белорусски

Шавель перебирают, шинкуют и варят в воде или бульоне до готовности. В охлажденный отвар со шавелем кладут зеленый лук, растертый с солью, мелко нарезанные свежие огурцы, белки сваренных вкрутую яиц и растертые желтки. Перед подачей в холодник кладут сметану и посыпают рубленым укропом. Яйца можно класть в тарелку на растертой. Холодник глотать и со свеклой. В этом салате норма закладки шавеля 150 г, секлы 100 г.

На одну порцию: шавель 250 г, огурцы свежие 50 г, лук зеленый 30 г, яйцо, сметана 30 г, сахар 5 г.

Рауля ГУЗАЙРОВА.

СПОРТИВНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП

БОКС

В столице Румынии Бухаресте завершился чемпионат мира по боксу среди юношей, собравший более 230 спортсменов из 40 стран мира. Команда Узбекистана вернулась домой с шестью медалями различного достоинства. Награда с золотым отливом — у наманганца Ильёма Рахимова, который занял первое место в весовой категории до 50 кг. «Серебро» в активе боксера из Ферганы Эльшара Турсунова (52 кг). Бронзовых медалей удостоены гулистанец Азизбек Хашимов (48 кг), коканец Алим Ташматов (54 кг), ташкентец Закир Артыков и боксер из Каракалпакстана Алибек Крабаев (последние в спаренной категории до 50 кг).

СПОРТИВНАЯ ГИМНАСТИКА

В Болгарии прошел традиционный международный турнир по спортивной гимнастике, собравший представителей 10 стран, в том числе — Узбекистана. Наша страна была представлена дебютанткой состязаний такого рода Анной Нинковой. И для дебюта на столь представительном состязании Аня смогла продемонстрировать неплохой результат. В многоборье гимнастка, выступая в числе 19 претенденток, заняла седьмое место. Такой же результат она показала в финалах выступлений на брусьях и бревне. А в опорном прыжке чуть-чуть не дотянула до «бронзы».

БАСКЕТБОЛ

Завершился чемпионат Узбекистана по баскетболу среди мужских команд. И здесь, как повелось, никто из претендентов на звание чемпиона не смог составить достойной конкуренции клубу МХСК. Именно армейцы стали безоговорочными лидерами чемпионата. На второй позиции — спортсмены БГУ, а третьими стали баскетболисты из ТГТУ. Для армейцев, которые составляют основу национальной сборной страны, прошедший чемпионат стал очередным этапом подготовки перед грядущим отборочным турниром чемпионата Азии, который стартует на днях в столице Индии. В Дели нашим парням будут противостоять сборные команды Кыргызстана, Шри-Ланки и хозяева состязаний — индийские спортсмены.

Подготовил Андрей ГЕННАДЬЕВ.

Водный спорт

Испания собирает сильнейших

СЕГОДНЯ в Барселоне стартует десятый чемпионат мира по водным видам спорта. В составе претендентов на медали мирового первенства по синхронному плаванию, входящему в программу чемпионата, будут и узбекские спортсменки.

Андрей КИМ, наш корр.

Этому событию была посвящена пресс-конференция, состоявшаяся накануне отъезда команды в Испанию, в работе которой принимали участие заместитель председателя Госкомспорта РУ Абдулла Очиллов, президент Федерации синхронного плавания страны Руслан Нуралиев, председатель правления фонда «Соғлом авлод учун» Светлана Иномова, а также старший тренер сборной Стелла Мухамедова. В Барселону съедутся представители более чем 160 государств мира, 50 из которых будут вести борьбу за медали в синхронном плавании.

В нашей стране синхронное плавание имеет давние традиции. Оно стало активно развиваться у нас с конца 70-х годов прошлого столетия. В республике сложилась довольно неплохая школа, у руля которой сегодня стоят квалифицированные и опытные специалисты. Поддерживает же их сегодня, как, впрочем, и представительниц художественной гимнастики, Международный неправительственный фонд «Соғлом авлод учун». На сегодняшний день имена узбекских участниц водных видов в списках участниц и призерок многих международных состязаний, в том числе Азиатских игр, кубков и чемпионатов мира. Так, наши представительницы в Испании М. Абрашчина и Э. Мубаракшина имеют в своем активе фи-

нал лучших дуэтов на Кубке мира в Китае, Д. Молаева и Н. Корнеева среди участниц из России, Южной Кореи, Украины и др. на ответственном международном турнире «Сув париси» были серебряными и бронзовыми призерками.

Кстати, вышеназванный фонд, взяв под свой патронаж синхронное плавание два года назад, практически сразу же включился в работу, и уже очередной турнир «Сув париси», собирающий в Ташкенте сильнейших спортсменок, организован «Соғлом авлод учун» и Национальной федерацией синхронного плавания. На сегодняшний день этот «дуэт» разрабатывает план по созданию федерации синхронного плавания в каждой области Узбекистана и Республике Каракалпакстан, причём этот вид спорта станет активно пропагандироваться не только среди учащихся общеобразовательных школ, лицеев и колледжей, но и среди воспитанниц домов «Мехрибонлик». К слову, в Каракалпакстане в скором времени появится специализированный бассейн, в котором с левыми будут работать профессионалы, привлеченные из центра. Таким образом, в самое ближайшее время ряды национальной сборной страны, на данный момент насчитывающей 22 грядущие, пополнятся, а следовательно, и у Узбекистана будет больше шансов на обретение высших наград в таких престижных состязаниях, которые стартуют сегодня в Испании.

ВЕРНИСАЖ

Именно этому прекрасному городу с уникальными памятниками архитектуры была посвящена персональная выставка известного художника Рустама Худайбергана, открывшаяся на днях в Центральном выставочном зале Академии художеств.

ХИВЫ ПЛЕНИТЕЛЬНАЯ СИЛА

Ирина МИРНАЯ, наш корр.

И это не случайно, ведь он родился и вырос в Хорезме. Писать о любимом крае, воспевая его историю и красоту, считает своим призванием. Помимо архитектурного пейзажа, художник работает в историческом жанре, пишет портреты. Им создана целая галерея истори-



ческих личностей: Амир Темур, Мангуберди, Бабур, Туманис... Произведения автора хранятся в галереях и частных коллекциях США, Японии, Франции, Англии, Германии, Италии и других стран.

Рустам Худайбергана — участник многих международных и республиканских выставок. Нынешняя выставка посвящена архитектурному пейзажу,

на ней представлено сорок работ автора. Кроме Хивы, виды Самарканда и Бухары. Особенно впечатляют такие картины, как «Хива», «Память», «Калта Минор вечером», «Жара».

НА СНИМКАХ: Р.Худайбергана на фоне своих работ; «Хива». Фото Владимира ГРАНКИНА.

Удивительная хилокатальпа

Николай ДИНЬКО.

Проходя мимо магазина Выставочного павильона Академии художеств Узбекистана, я увидел, как две женщины завержено любовно изучают удивительный экземпляр природы — следа у входа в магазин покупателя встречает большое древесно-кустарниковое растение со сказочными белыми соцветиями — это хилокатальпа. Спутницы не знали его название. Поэтому я вмешался в их разговор и рассказывал им, как пять лет назад, чтобы узнать об этом замечательном растении, я обратился к до-

тору биологических наук, главному научному сотруднику Ботанического сада АН Узбекистана Н. Русанову. Автором, а вернее, селекционером, который вывел это чудо природы, является именно он. Сейчас это растение можно увидеть во многих уголках нашего города.

Заинтересовавшая прохожих женщин хилокатальпа выведена путем скрещивания катальпы с хелопсисом линейным, родиной которых являются Южная Америка и Мексика. Русанову удалось вывести 7 форм хилокатальпы с трубчатыми цветками разных оттенков — от белого до розового — с характерным запахом.

Народное слово Халқ сўзи

УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан. Газета зарегистрирована в Госкомпечати Республики Узбекистан. Регистрационный № 0002. Индекс 166. Заказ Г-571. Объем 2 печ. л. Тираж 7737. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ

Редакционная коллегия: Э. БОЛИЕВ (отв. секретарь, "Халқ сўзи"), П. ДЮГАЙ, Ш. ЖАББАРОВ (зам. главного редактора, "Халқ сўзи"), А. КАЙЛБЕРГЕНОВ (зам. главного редактора, "Народное слово"), Л. КУЧЕРЕНКО, М. МИРАЛИМОВ, С. МУХИТДИНОВ, Г. ПРОХОРЕНКО, Ш. РИЗАЕВ, А. САИДОВ (отв. секретарь, "Народное слово"), М. САФАРОВ, И. УТБАСАРОВ, А. ХАЙДАРОВ, У. ХАШИМОВ. Газета сверстана оператором ЭВМ М. СУРИКОВОЙ. Время подписания в печать по графику в 21.00.

Отделы редакции:

Общественно-политической жизни — 133-09-97; 133-48-04 Экономика — 133-57-98 Науки, образования и здравоохранения — 133-38-01 Культуры, духовности и просветительства — 133-67-55 Региональным — 136-09-67 Новостей — 133-95-01 Секретариат — 133-28-49 Рекламы — 136-09-25

Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32. Адрес в Интернете: http://НС.uzpak.uz E-mail: slowo@uzpak.uz

Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через 2 интервала.

Дежурный редактор О. КАЛИМИНА. Дежурный редактор О. ЛИСИЦКАЯ. Старший корректор Л. ТИТАРЕНКО.